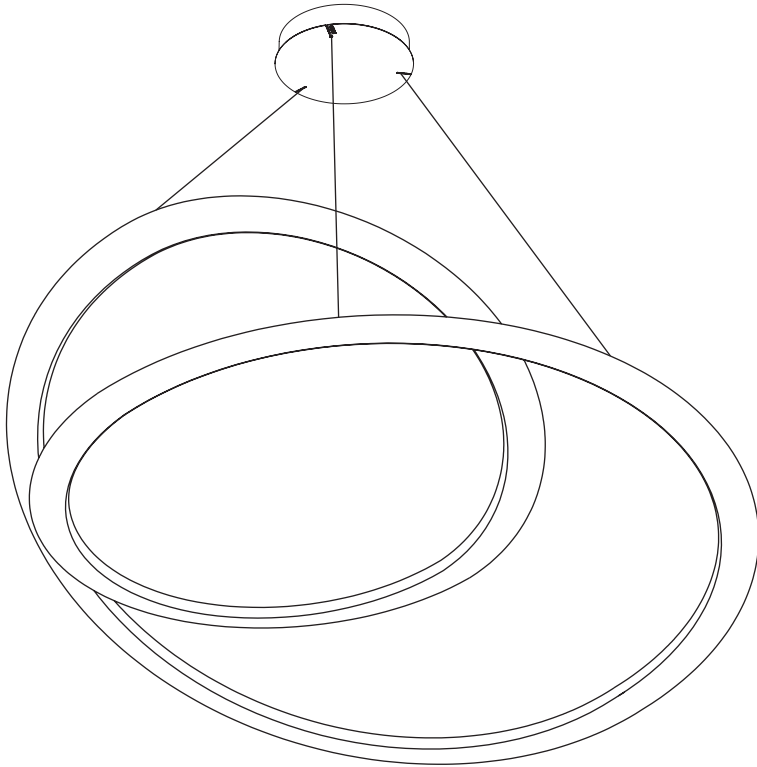


NEMO

Istruzioni per il montaggio
Assembly instructions
Instructions pour le montage
Montageanleitung
Instrucciones para el montaje

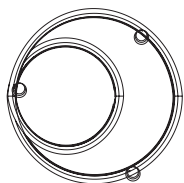


Arihiro Miyake

KEPLER

MAJOR/MINOR

CODE
072KEP000200
06/06/2023

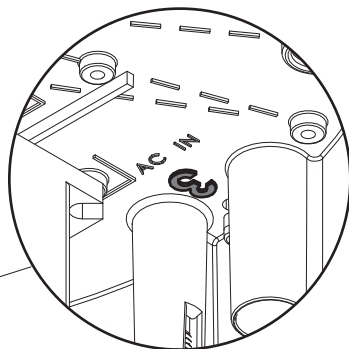
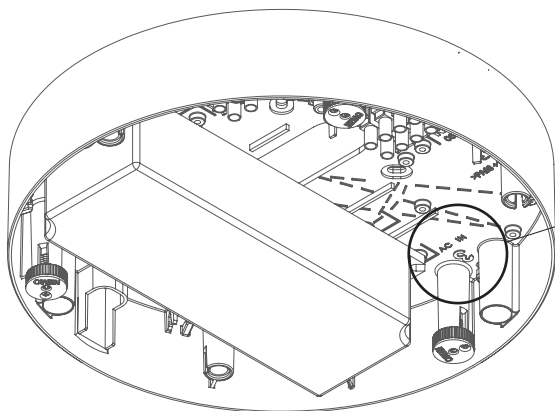


 x 3

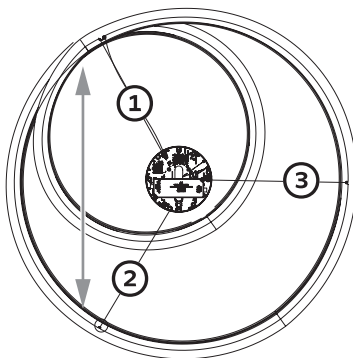
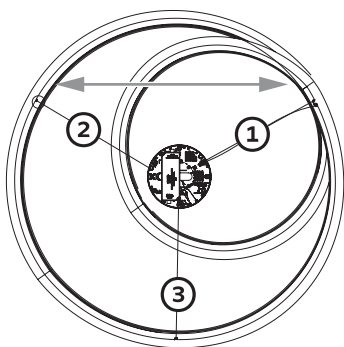


Installazione / Installation / Installation / Installation / Instalación

- 1** Check the position of the numbers (1,2 and 3) inside the canopy
Vérifiez la position des chiffres (1, 2 et 3) à l'intérieur de la rose



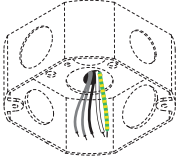
- 2** Adjust the orientation of Kepler, the first steel cable (1) is the one next to the electric cable
Ajuster l'orientation de Kepler, le premier câble en acier (1) est celui à côté du câble électrique



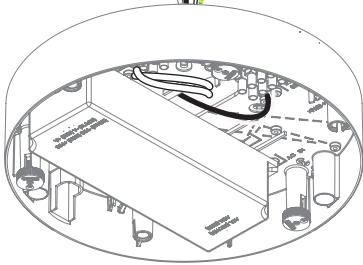
3 Connection to residential wire (wires that come out from the canopy)
 Connexion au fil résidentiel (fils sortant de la rose)



Lamp is dimmable with a wall ELV-TRIAC dimmer or with a 0-10V wall dimmer /
 La lampe est dimmable avec un Gradateur ELV-TRIAC ou avec un Gradateur mural 0-10V



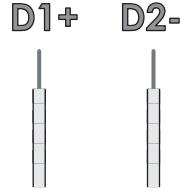
Make sure the cables go out for at least 6 inches / Assurez-vous que les câbles sortent sur au moins 6 pouces



HIGH VOLTAGE (120V):
 White is neutral, Black is hot.
HAUTE TENSION (120V):
 Blanc est le Neutre,
 Noir est la Phase.

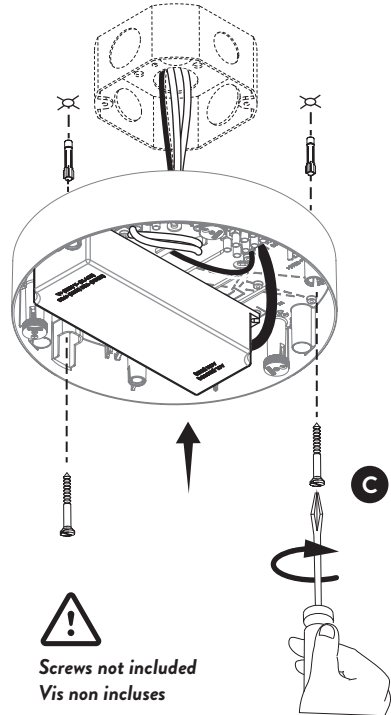
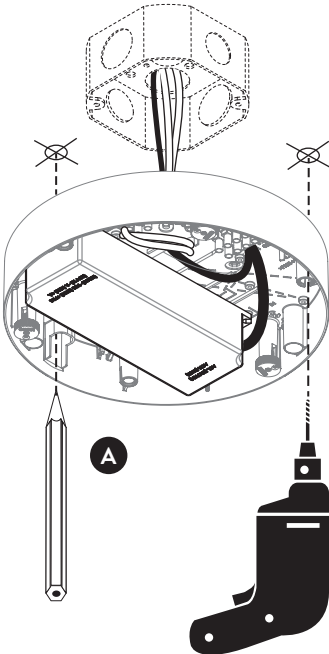


LOW VOLTAGE-FOR DIMMING USE ONLY:
 D1 is DIM+, D2 is DIM-
BASSE TENSION - POUR UTILISATION DE GRADATION UNIQUEMENT:
 D1 est DIM+, D2 DIM-



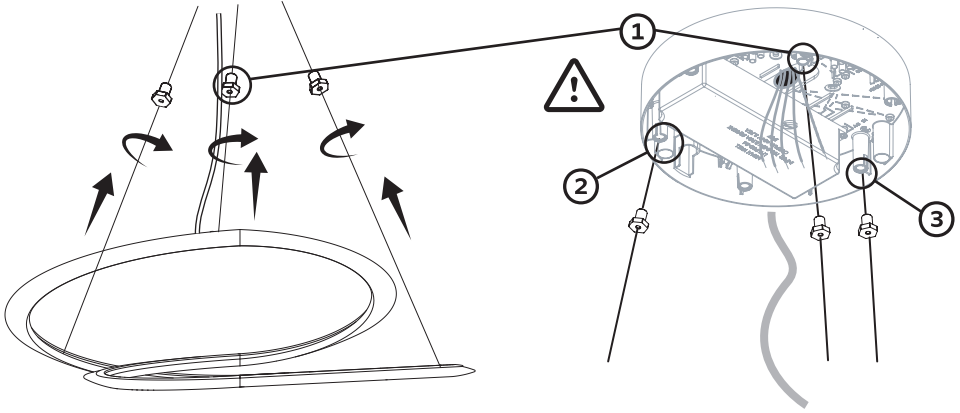
Isolate D1 and D2 if not connected to any dimmer /
 Isoler D1 et D2 si non connecté à un gradateur

4 Canopy Installation
 Installation de la rose

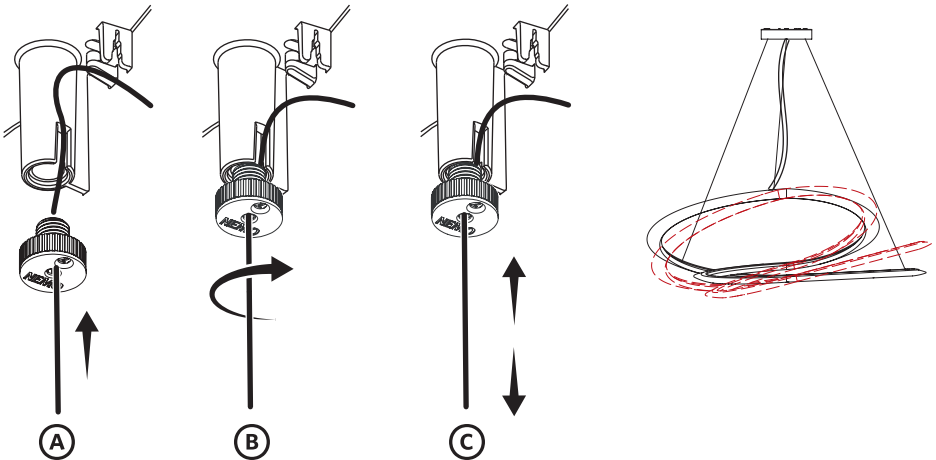


Screws not included
 Vis non incluses

- 5** Mechanical fixing of the lamp (the first steel cable (1) is the one next to the electric cable)
 Fixation mécanique de la lampe (le premier câble en acier (1) est celui à côté du câble électrique)



- 6** Cables length adjustment for orientation
 Réglage de la longueur des câbles pour l'orientation

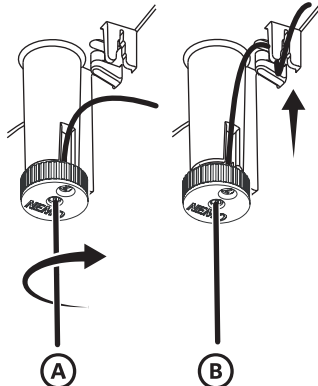


- 7** Lock the cable
 Verrouiller le câble

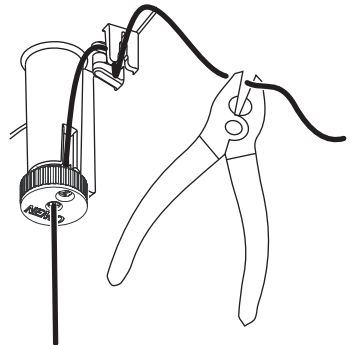


A- Tighten completely
 Serrez complètement

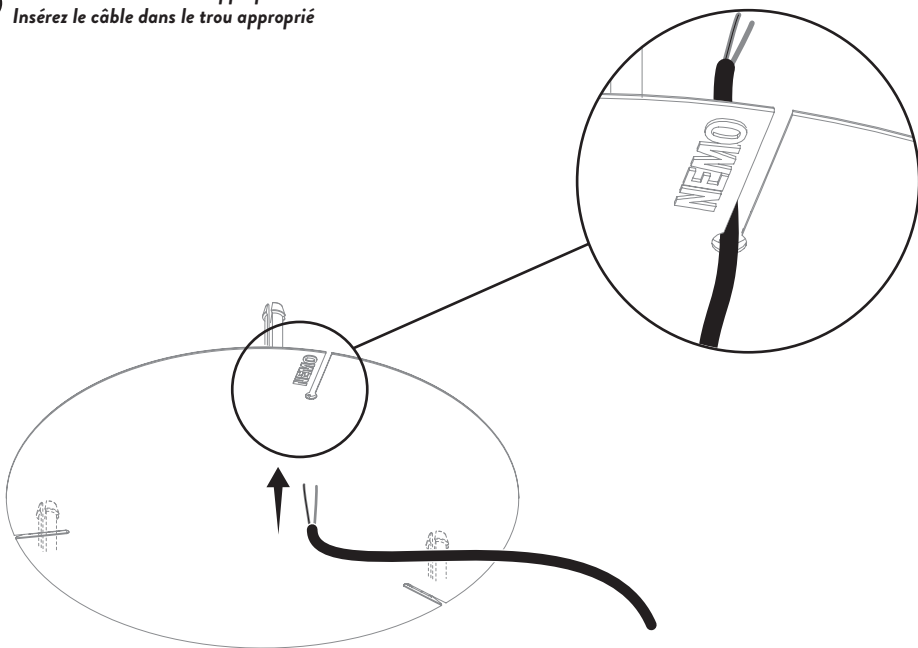
B- Lock the cable
 Verrouiller le câble



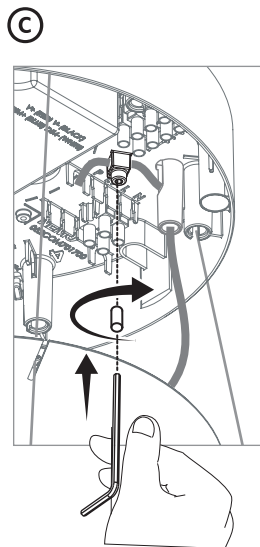
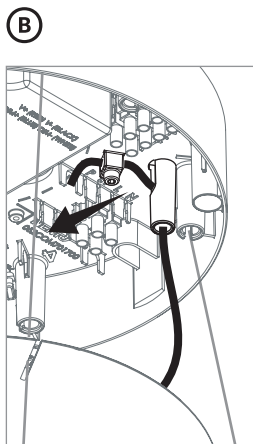
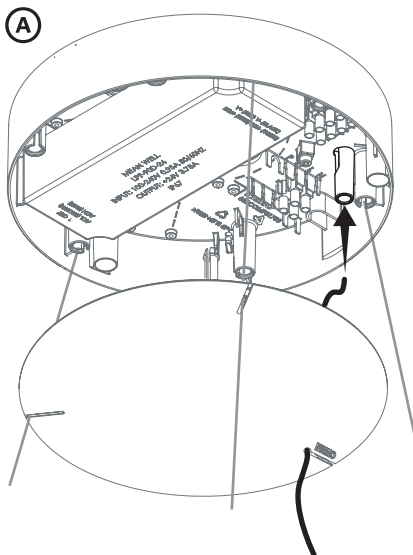
- 8** Cut the exceeding cable if necessary
 Coupez le câble excédentaire si nécessaire



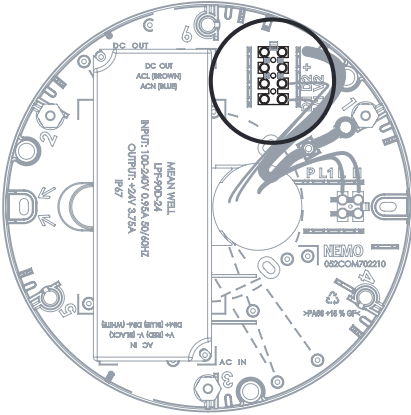
- 9** Insert the cable into the appropriate hole
Insérez le câble dans le trou approprié



- 10** Cable locking
Verrouillage des câbles



11 Lamp connection (24V)
Connexion lampe (24V)

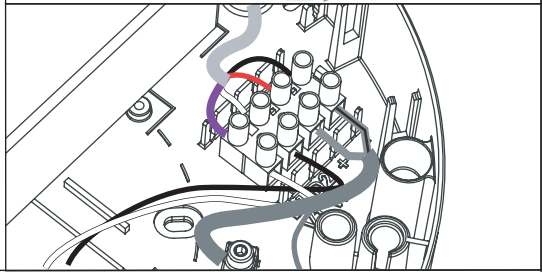
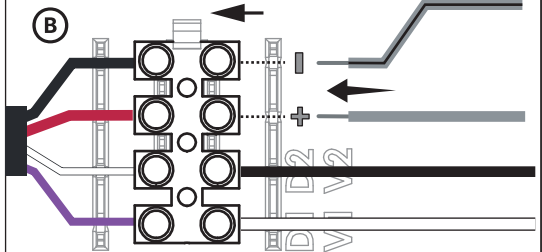
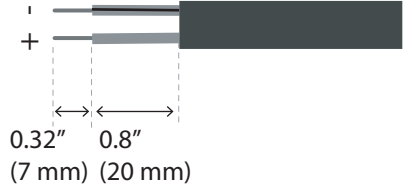


Connection for the lamp wire (24V):
RED=+ : connect with transparent
BLACK=- : connect with black
BLUE AND WHITE FOR DIMMING
USE ONLY!



Connexion pour le fil de la lampe (24V):
ROUGE = + : connecter avec transparent
NOIR = - : connecter avec le noir
BLEU ET BLANC POUR DIMMER
UTILISER SEULEMENT!

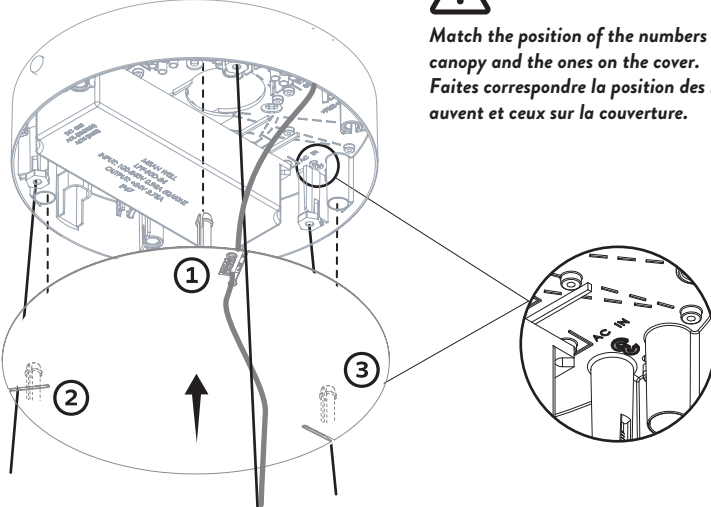
A Unsheathe the cable
Dégainez le câble

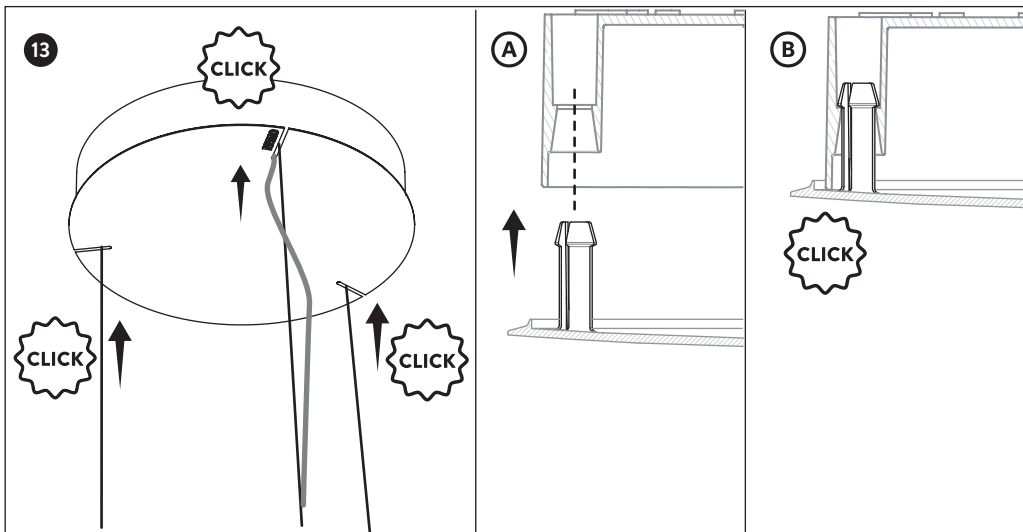


12 Canopy closure
Fermeture du capuchon de la rose

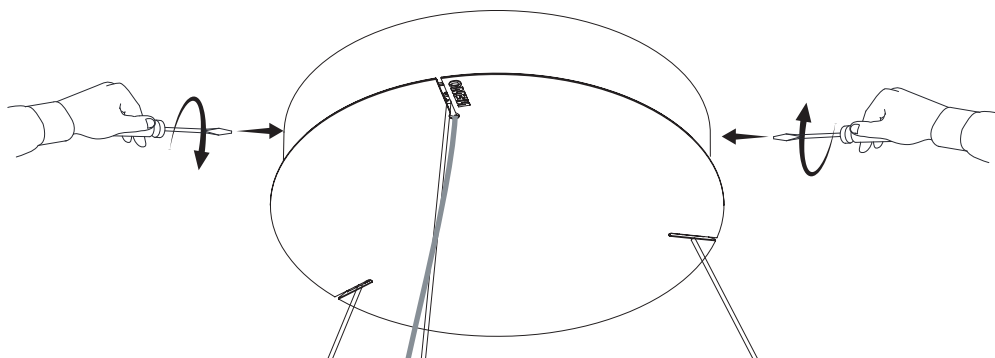


Match the position of the numbers (1,2 and 3) inside the canopy and the ones on the cover.
Faites correspondre la position des nombres (1, 2 et 3) à l'intérieur du auvent et ceux sur la couverture.

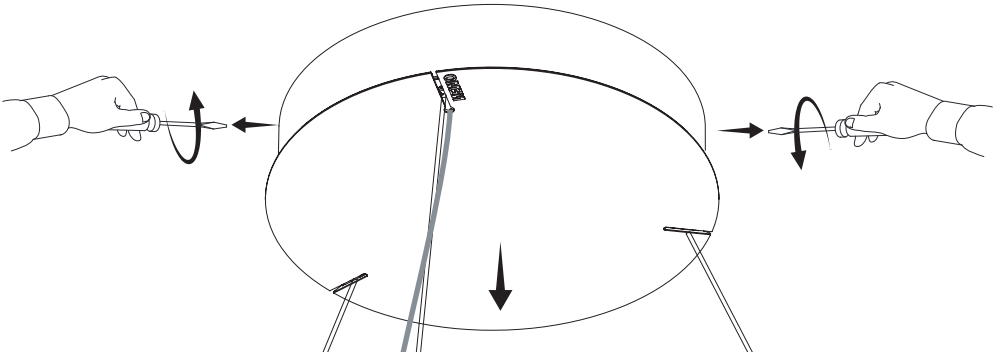




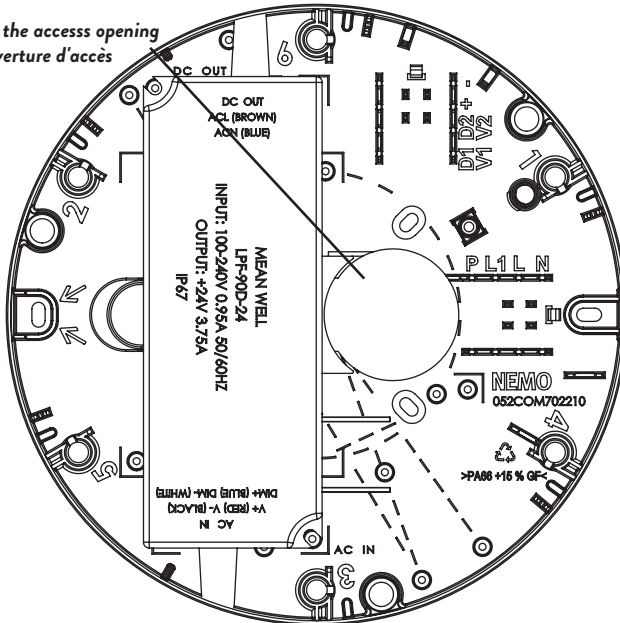
14 *Lateral screws tightening.*
Serrage des vis latérales.



For an inspection, open the canopy
Pour une inspection, ouvrez la rose



And inspect through the access opening
Et inspectez par l'ouverture d'accès



NEMO



ITALIANO

AVVERTENZE

Le descrizioni dei simboli e la garanzia della lampada si trovano nel foglio allegato. / Prima di qualunque intervento togliere tensione all'apparecchio. / Quando non è presente il simbolo IP l'apparecchio è utilizzabile solo per interni. / Usare esclusivamente le lampadine del tipo e della potenza indicate nei dati dell'etichetta. / La sicurezza è garantita solo se l'apparecchio viene installato da un elettricista qualificato. / I prodotti con finiture anodizzate possono mostrare differenti sfumature di colore che sono proprie del processo galvanico di finitura e sono da considerarsi come elementi estetici del prodotto. / Il processo di spazzolatura per la lucidatura è realizzato a mano, le sfumature sono pertanto proprie del processo manuale di lucidatura. / Nei prodotti realizzati attraverso lavorazioni di deformazioni di estrusi, gli ingombri di massima possono subire variazioni in un range di ± 1 cm. / I vetri soffiati, poiché sono prodotti artigianali, possono avere spessori, colori e finiture variabili che ne costituiscono l'unicità. / Quando non è espressamente indicato evitare di esporre il prodotto in ambienti con presenza di cloro, salsedine o altri agenti aggressivi. / La temperatura di colore (CCT) delle sorgenti LED può differire dal valore nominale dichiarato in un range di $\pm 5\%$ / NEMO si riserva di apportare qualsiasi modifica tecnica o formale senza preavviso, soprattutto per quanto concerne le sorgenti LED. / Queste istruzioni devono essere conservate con cura per ogni ulteriore consultazione.

ENGLISH

CAUTION

Symbols and guarantee of the fixture are described in the enclosed sheet. / Disconnect power before proceeding with the installation of the fixture. / In the absence of the IP symbol, fixture is only for indoor installation. / Use only bulbs of suitable type and power specified in the label. / Safety is guaranteed only if installation is carried out by a qualified electrician. / Products with anodized finishes could show different color shades due to the industrial galvanic process. Shades have to be considered as aesthetic elements of the product. / Polishing process is hand-made. Shades are therefore due to this manual process. / Dimensions of products made with deformations of extrusions could be subject to changes of ± 1 cm. / As blown glass is produced by traditional craft techniques, its thickness, color and finish are subject to variations, a feature that makes each piece unique. / Do not install fixture in ambiances with presence of chlorine, salt air or aggressive agents, if not expressly mentioned. / The color temperature (CCT) of LED sources can be different from the declared nominal value between a range of $\pm 5\%$. / NEMO reserves the right to make any technical or formal alterations to its products without giving prior notice, especially for LED sources. / We recommend you to keep instructions for further consultations. /

FRANÇAIS

AVERTTEVNZE

Les descriptions des symboles et de la garantie sont contenues dans la notice ci-jointe. / Débranchez l'alimentation avant de procéder à l'installation de l'appareil. / Si l'appareil n'a pas le symbole IP, il doit être monté seulement à l'intérieur. / Utiliser uniquement ampoules de type et puissance spécifiés dans l'étiquette. / La sécurité de l'appareil est garantie seulement si l'installation est faite par un électricien qualifié. / Les produits avec des finitions anodisées peuvent montrer différentes nuances de couleur qui sont typiques du processus de finition galvanique et qui doivent être considérées comme des éléments typiquement esthétiques du produit. / Le processus de brossage pour le polissage est fait main. Les différentes nuances de couleur sont donc typique du processus manuel de polissage. / Dans les produits extrudés, les dimensions globales peuvent varier dans une plage de ± 1 cm. / Les verres soufflés sont des produits artisanaux et entant que tels ils sont caractérisés par des épaisseurs, des couleurs et des finitions variables. / Ne pas installer l'appareil en espaces avec présence de chlore, salure ou agents agressifs, si non expressément indiqué. / La température de couleur (CCT) des sources LED peut varier de la valeur nominale déclarée de $\pm 5\%$. / NEMO se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis, en particulier elle concerne les sources de LED. / Il est conseillé de conserver les instructions pour toute consultation. /

WARNHINWEISE

Die Bedeutung der Symbole und die Garantie der Leuchte entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Zettel. / Vor jedem Eingriff an der Leuchte ist die Stromzufuhr zu unterbrechen. / Wenn kein IP-Wert angegeben ist, ist die Leuchte nur für den Innenbereich geeignet. / Verwenden Sie nur Leuchtmittel, die den Angaben auf der Etikette der Leuchte entsprechen. / Die Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn das Gerät von einem qualifizierten Elektriker installiert wird. / Produkte mit eloxierten Oberflächen können verschiedene Farbtöne aufweisen, die typisch für die galvanische Veredelung sind und als ästhetische Elemente des Produkts angesehen werden. / Der Vorgang des Polierens erfolgt von Hand, die Nuancen sind daher typisch für den manuellen Polierprozess. / Bei Produkten, die durch Extrusionsverformungsprozesse hergestellt werden, können die Gesamtabmessungen in einem Bereich von ± 1 cm variieren. / Geblasene Gläser sind handgefertigte Produkte und können in Stärke, Farbe und Oberflächen variieren. Dies macht sie zu Unikaten. / Wenn nicht ausdrücklich angegeben, vermeiden Sie es, das Produkt in der Nähe von Chlor, Salz oder anderen aggressiven Substanzen zu installieren. / Die Farbtemperatur (CCT) der eingesetzten LED-Quellen kann vom angegebenen Nennwert $\pm 5\%$ variieren. / NEMO behält sich das Recht vor, technische oder formale Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen, dies gilt im Besonderen für die LED-Technik. / Diese Anleitung ist sorgfältig zu lesen und für späteres Nachschlagen aufzubewahren.

ADVERTENCIAS

Las descripciones de los símbolos y la garantía de la lámpara se pueden encontrar en la hoja adjunta. / Antes de cualquier intervención desconecte la tensión del aparato. / Cuando el símbolo de IP no está presente, el aparato solo se puede usar en interiores. / Use solo las bombillas del tipo y la potencia indicadas en los datos de la etiqueta. / La seguridad del aparato está garantizada solo si la instalación se realiza por un electricista calificado. / Los productos con acabados anodizados pueden mostrar diferentes tonalidades de color, típicos del proceso de acabado galvánico y deben considerarse como elementos estéticos del producto. / El proceso de cepillado para pulir se realiza a mano, los diferentes tonos de color son típicos del proceso manual de pulido. / En productos realizados por procesos con deformaciones de extrusión, las dimensiones totales pueden variar en un rango de ± 1 cm. / Dado que el vidrio soplado se produce mediante técnicas artesanales tradicionales, su grosor, color y acabado están sujetos a variaciones, una característica que hace que cada pieza sea única. / Cuando no esté indicado expresamente, evite exponer el producto en ambientes con cloro, sal u otros agentes agresivos. / La temperatura de color (CCT) de las fuentes de LED puede diferir del valor nominal declarado en un rango de $\pm 5\%$. / NEMO se reserva el derecho de realizar cualquier cambio técnico o formal sin previo aviso, especialmente con respecto a las fuentes de LED. / Estas instrucciones deben conservarse cuidadosamente para cualquier consulta posterior.

ATENÇÃO

Símbolos e garantia do aparelho são descritos na folha anexa. / Desligue a electricidade antes de prosseguir com a instalação do equipamento. / Na ausência do símbolo IP, o equipamento é apenas para instalação interna. / Use apenas lâmpadas de tipo e potência adequados especificados no rótulo. / A segurança é garantida somente se a instalação for realizada por um electricista qualificado. / Os produtos com acabamentos anodizados podem apresentar diferentes tonalidades de cor devido ao processo galvânico industrial. As sombras devem ser consideradas como elementos estéticos do produto. / O processo de polimento é feito à mão. As sombras que daí poderão resultar são resultado deste processo manual. / As dimensões dos produtos feitos com deformações de extrusões podem estar sujeitas a mudanças de ± 1 cm. / Como o vidro soprado é produzido por técnicas artesanais tradicionais, sua espessura, cor e acabamento estão sujeitos a variações, uma característica que torna cada peça única. / Não instale o aparelho em ambientes com presença de cloro, ar salino ou agentes agressivos, se não for expressamente mencionado. / A temperatura de cor (CCT) das fontes de LED pode diferir do valor nominal declarado num intervalo de $\pm 5\%$. / A NEMO reserva-se o direito de fazer quaisquer alterações técnicas ou formais em seus produtos, sem aviso prévio, especialmente para fontes de LED. / Recomendamos que guarde as instruções para outras consultas.

ВНИМАНИЕ

Описание символов и гарантии на светильник находятся в прилагаемом листе. / При какой-либо работе со светильником необходимо отключить прибор от сети. / При отсутствии символа IP прибор может использоваться только в помещении. / Использовать лампочки только типа и мощности указанных на этикетке. / Безопасность и гарантия обеспечиваются только в случае установки оборудования квалифицированным электриком. / Продукция с анодированными отделками может иметь разные оттенки цветов, что является особенностью процесса гальванизации и должно восприниматься как эстетические особенности продукта. / Процесс шлифовки выполняется вручную, поэтому возможные различные оттенки являются особенностью процесса ручной шлифовки. / У продукции, полученной в результате обработки и изменения форм профиля, габаритные размеры могут отличаться с ориентировочно на ± 1 см. / Дутое стекло, в виду того, что изготавливается ремесленным способом, может различаться по толщине, цвету и отделке, что делает его уникальным. / Не устанавливать продукцию в помещениях, где присутствует хлор, пары соли либо другие агрессивные агенты, если это не указано отдельно. / Температура цвета (CCT) источников LED может отличаться от заявленного номинального значения на $\pm 5\%$. / NEMO сохраняет за собой право вносить любые технические либо формальные изменения без уведомления, прежде всего, что касается значений LED. / Данные инструкции должны сохраняться до последующих консультаций.

Lamping



Major

LED 86W, 4500lm, 3000K, 110/230V, 50-60Hz

LED 86W, 4500lm, 2700K, 110/230V, 50-60Hz

Minor

LED 77W, 4000lm, 3000K, 110/230V, 50-60Hz

LED 77W, 4000lm, 2700K, 110/230V, 50-60Hz

Dimmable ELV-TRIAC, 0-10V

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone.

Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

INSTRUCTIONS FOR LAMP CLEANING

To clean the lamp, use only a soft cloth, moistened with soap and water, if necessary.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE DE LA LAMPE

Pour le nettoyage de la lampe, utiliser exclusivement un chiffon éventuellement imbibé d'eau et de savon.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ ЗА ПРИБОРОМ

Для ухода за светильником использовать исключительно мягкую ткань, при необходимости смоченную водой и мылом. Внимание: не использовать растворители и спиртосодержащие средства.

NEMO Srl

Viale Brianza, 30 - 20823 Lentate sul Seveso (MB) ITALY

Tel +39 0362 166 05 00 - Fax +39 0362 372 996

info@nemolighting.com - nemolighting.com

Copyright © 2018 NEMO Srl Milano, Italia.

The text and images are protected by copyright.

Unauthorized reproduction.

